

Guidelines

- Keep out of reach of children
- Do not use in wet conditions
- Store in clean, dry environment
- Do not use if this unit is damaged in any way
- Never short the terminals of the internal battery together
- Never attempt to change the bulb when the battery is charging
- Do not expose the battery to fire or high temperatures, the battery may explode
- Never look directly into the light
- Caution! The lens will become hot after prolonged use
- Do not attempt to disassemble battery or remove any parts from the battery terminals
- The lead acid battery contained in this unit should be disposed off properly once it ceased to be useable
- Under optimum conditions with a full charge, spotlight can be up to 125 hours

Charging the internal battery

1. The internal use will need an initial charge of approximately 10 hours before first use.
2. **The on/off button must be in the OFF position whilst charging!**
3. The internal battery should only be charged with one of the accessories provided.
4. Avoid charging the battery at temperatures below 4°C or above 40°C.
5. The spotlight should be kept fully charged when not in use. If it is stored, then it should be recharged every 3 months. Always ensure that the switch is in the OFF position when it is not in use!
6. If the charge is very low, the battery will take approx. 6-8 hours to reach maximum capacity. However, a 4 hour charge will provide a useable amount of charge. Do not charge for a longer period than 10 hours!
7. The battery will also charge from the 12V cigarette lighter socket of your vehicle using the lead provided.
8. The lifespan of the internal battery is dependent on how it is treated, the more it is used, the longer it should last. It is not possible to predict how long the battery will last, but approximately 40 charge and discharge cycles should be expected from a well maintained battery.

Wichtige Hinweise:

- Außer Reichweite von Kindern aufbewahren
- Nicht unter feuchten Bedingungen verwenden
- In sauberer, trockener Umgebung lagern
- Bei Beschädigung des Geräts dieses nicht weiter verwenden
- Niemals die Anschlüsse des Akkus kurzschließen
- Die Halogenlampe nicht während des Ladens wechseln
- Akku nicht Feuer oder hohen Temperaturen aussetzen, Explosionsgefahr!
- Nicht direkt ins Scheinwerferlicht schauen
- Achtung, Linse wird während des Betriebes heiß
- Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerlegen oder Teile der Inneneinheit zu entfernen
- Der Bleiakku sollte an geeigneten Sammelstellen entsorgt werden
- Nach vollständiger Aufladung und unter optimalen Bedingungen kann der Handscheinwerfer bis zu 125 Stunden leuchten.

Laden des Akkus:

1. Vor dem ersten Benutzen ca. 10 Stunden laden.
2. **Während des Ladevorgangs muss der Schalter auf „AUS“ stehen!**
3. Der Akku sollte nur mit beiliegenden Geräten geladen werden.
4. Vermeiden Sie, den Akku bei Temperaturen unter 4°C und über 40°C zu laden
5. Der Handscheinwerfer sollte nie entleert gelagert werden. Alle 3 Monate aufladen. Stellen Sie sicher, dass der Schalter bei Nichtbenutzung auf AUS ist!
6. Bei niedriger Ladung benötigt der Akku ca. 6-8 Stunden Ladezeit bis zum Erreichen der maximalen Kapazität. Jedoch wird auch eine 4-stündige Ladezeit eine akzeptable Leistung bringen. Niemals länger als 10 Stunden laden!
7. Der Akku kann auch mit dem Adapter für einen 12V Zigarettenanzünder eines Fahrzeugs geladen werden.
8. Die Lebensdauer des Akkus hängt stark davon ab, wie dieser behandelt wird. Je öfter er benutzt wird, desto länger ist sie. Eine Vorhersage der Lebensdauer des Akkus ist schwer zu bestimmen, es sollten jedoch mind. 40 Ladezyklen von einem gut gewarteten Handscheinwerfer erwartet werden können.

Consignes générales

- Maintenir hors de portée des enfants
- Ne pas utiliser dans des conditions humides
- Entreposer dans un endroit propre et sec
- Ne pas utiliser le projecteur s'il est endommagé de quelque façon que ce soit
- Ne jamais court-circuiter les bornes de la batterie interne
- Ne jamais remplacer l'ampoule lorsque la batterie est en charge
- Ne pas exposer la batterie au feu ou à des températures élevées, sous risque d'explosion de la batterie
- Ne jamais regarder directement dans la lumière
- Attention! La lentille s'échauffe après une utilisation prolongée
- Ne pas tenter de démonter la batterie ou une pièce quelconque de ses bornes
- La batterie au plomb contenue dans cette unité doit être éliminée correctement en fin de vie
- Dans des conditions optimales et à pleine charge, le projecteur peut être employé durant jusqu' à 125 heures.

Charge de la batterie interne

1. La batterie interne doit être chargée durant environ 10 heures avant la première utilisation.
2. **Le bouton on/off (marche/arrêt) doit se trouver en position OFF lorsque la batterie est en charge !**
3. La batterie ne devra être chargée qu'à l'aide d'un des accessoires fournis.
4. Éviter de charger la batterie à des températures inférieures à 4°C ou supérieures à 40°C.
5. Il convient de maintenir le projecteur à pleine charge lorsqu'il n'est pas employé. Lorsqu'il est rangé, recharger le projecteur toutes les 3 mois.
6. Lorsque le niveau de charge de la batterie est très faible, il faut environ 6 à 8 heures pour qu'elle atteigne sa capacité maximale. Cependant, le projecteur pourra être utilisé après une charge de 4 heures. Ne pas mettre en charge durant plus de 10 heures !
7. La batterie peut aussi être chargée à partir de la prise allume-cigare de votre véhicule, grâce au câble de branchement fourni.
8. La durée de vie de la batterie interne dépend de la façon dont la batterie est exploitée: plus elle est employée, plus elle devrait durer.

Directrices

- Mantener alejado del alcance de los niños
- No utilizar en condiciones de humedad
- Guardar en un ambiente limpio y seco
- No utilizar esta unidad si se encuentra dañada
- Nunca una los terminales de la batería interna
- Nunca intente cambiar la bombilla cuando esté cargando la batería
- No exponga la batería al fuego o a temperaturas altas, podría explotar.
- Nunca mire directamente a la luz
- ¡Cuidado! El cristal se calentará después de un uso prolongado
- No intente desmontar la batería, ni quitar parte alguna de los terminales de la batería
- La batería de plomo-ácido que posee esta unidad debe desecharse adecuadamente, una vez que deje de ser apta para el uso
- En condiciones optimas de carga máxima, el foco puede utilizarse de 125 ora

Carga de la batería interna

1. Se necesitará una carga inicial de aprox. 10 horas antes del primer uso.
2. **El botón de on/off debe estar situado en la posición de OFF mientras se está cargando!**
3. La batería interna debe cargarse únicamente con uno de los accesorios proporcionados.
4. Evite cargar la batería a temperaturas inferiores a 4°C o superiores a 40°C.
5. El foco debe mantenerse totalmente cargado cuando no se utilice. Si se encuentra guardado, debe recargarse cada 3 mese. ¡Asegúrese siempre de que el interruptor se encuentra en la posición de OFF cuando no lo esté utilizando!
6. Si el nivel de carga es muy bajo, la batería tardará aproximadamente 6-8 horas en alcanzar su máxima capacidad. Sin embargo, una carga de 4 horas proporcionará ya una cantidad de carga que permita su uso. ¡No la cargue durante más de 10 horas!
7. La batería también se puede recargar en el enchufe de 12V del encendedor de su vehículo, utilizando el cable suministrado.
8. No es posible predecir cuánto durará la batería, pero una batería con un buen mantenimiento debe soportar aprox. 40 ciclos de carga y descarga.